



CONTRATTI SOTTO SOGLIA: DETERMINA DI AFFIDAMENTO DIRETTO EX ART.36, COMMA 2, LETT.A – D.LGS. 50/2016

**OGGETTO:** Affidamento diretto per il servizio di traduzione di un articolo della prof.ssa Viviani dall'italiano al francese;  
Codice C.I.G.: Z6B2C98C99

#### IL DIRETTORE

- **Considerata** la richiesta della prof.ssa Paola Viviani di un servizio di traduzione dall'italiano all'inglese di un suo articolo dal titolo *“Le opere letterarie occidentali su “al-Zuhur “(1910-1913)”*;
- **Ravvisata**, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio in oggetto;
- **Constatato** che il servizio in oggetto rientra nei limiti di valore previsti dall'art.36, comma 2, lett.a) del D. Lgs. 50/2016;
- **Considerato** che con il servizio di cui trattasi questo Dipartimento intende soddisfare la seguente esigenza: il regolare funzionamento dell'attività di ricerca del docente;
- **Considerato** che l'importo massimo stimato per l'affidamento rientra nell'utilizzo del sistema di affidamento diretto ex art.36, comma 2, lett.a), del D. Lgs. 50/2016 l'importo di affidamento non dovrà essere superiore ad euro 39.999,99 IVA esclusa;
- **Ritenuto di utilizzare quale soggetto contraente per la realizzazione del servizio in oggetto la ditta individuata dal docente;**
- Considerato che il contratto ha ad oggetto il servizio di traduzione di un articolo della prof.ssa Viviani dall'italiano al francese;
- Considerato che il contratto con l'operatore economico aggiudicatario verrà stipulato mediante corrispondenza commerciale mediante scambio di lettere (è preferibile che le parti sottoscrivano il contratto con firma elettronica e che lo stesso venga trasmesso tramite pec );
- Considerato che la scelta del contraente viene effettuata con l'utilizzo del minor prezzo ai sensi di quanto previsto dall'art.95, comma 4, del D. Lgs. 50/2016 trattandosi di forniture ad alta ripetitività in quanto (oppure di forniture con caratteristiche standardizzate o le cui condizioni sono definite dal mercato);
- **Visti:**
  - il D. lgs. 18 aprile 2016, n. 50 - Codice dei Contratti Pubblici;
  - La delibera ANAC n. 1097 del 26 ottobre 2016: Linee Guida n. 4 intitolate *“Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici”* pubblicate sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 274 del 23 novembre 2016;
  - La delibera ANAC n. 1096 del 26 ottobre 2016: Linee Guida n. 3 intitolate *“Nomina, ruolo e compiti del responsabile unico del procedimento per l'affidamento di appalti e concessioni”* pubblicate sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 273 del 22 novembre 2016;
  - l'art. 26 della legge 488/1999;
  - il d.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;
  - gli articoli 37 del d.lgs. 33/2013 ed 1, co. 32, della legge 190/2012, in materia di *“Amministrazione trasparente”*;
- Considerato che la spesa complessiva di cui al presente provvedimento è finanziata sul Budget 2020:  
**(UPB SEMT.ASSEGNAZIONI\_2020) – voce di costo CC24113 per un importo massimo di € 1.000,00 IVA esclusa;**

#### DETERMINA

- 1) di disporre, per le motivazioni in premessa, l'affidamento diretto ex art. 36, comma 2, lett.a) del D.Lgs. 50/2016 della **il servizio di traduzione di un articolo della prof.ssa Viviani dall'italiano al francese alla ditta E-Motive s.r.l.;**
- 2) che l'importo massimo complessivo del contributo è di € 1.000,00 IVA esclusa;
- 3) di disporre che il pagamento verrà effettuato a seguito di presentazione di fatture debitamente controllate e vistate in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale.
- 4) Nominare Responsabile del Procedimento dott.ssa Paola Landriani.

**La presente determina viene pubblicata sul sito web del Dipartimento ai fini della trasparenza.**

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO  
Prof. Pasquale Femia

Firmato digitalmente da  
**FEMIA PASQUALE**  
C = IT  
O = UNIVERSITA' DEGLI STUDI  
DELLA CAMPANIA L.VANVITELLI

dip.scienzepolitiche@unicampania.it  
dip.scienzepolitiche@pec.unicampania.it

www.jeanmonnet.unicampania.it

Dipartimento di  
Scienze Politiche  
*Jean Monnet*

Viale Ellittico 31  
81100 Caserta (Italy)  
T.: +39 0823 275201  
F.: +39 0823 275267